Easy Steps to CHINESE





轻松学中文

SIMPLIFIED CHARACTERS VERSION

Yamin Ma Xinying L



Easy Steps to CHINESE

轻松学中文
SIMPLIFIED
CHARACTERS
VERSION

图式在版编目 (CIP) 数据

经松学中文, 课本, 第4册, 马亚敏, 李欣颢编著 - 北京: 北京语言大学出版社, 2007.12 ISBN 978-7-5619-1996-5

1. 轻 Ⅱ. ① 马. ②李. Ⅲ. 汉语一对外汉语數学 教材 IV.H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 193320 号



名 轻松学中文, 课本, 第4册 责任编辑 苗 强 王亚莉 唐琪佳 武思敏 美术策划 E 空 宇 王章定 封面设计 版式设计 张 静 寄任印制 出版发行 多本京语言大学出版社 社 址 北京市海淀区学院路 15号 邮政编码: 100083 抽 www.blcup.com 电子邮件 escbooks@blcu.edu.cn 电 话 编辑部 010-8230 3647 发行部 010-8230 3650/3591/3651/3080 读者服务部 010-8230 3653/3908 刷 北京新丰印刷厂 经 销 全国新华书店 7/5 2007年12月第1版 2007年12月第1次印刷 本 787mm × 1092mm 1/16 印张: 11 字 数 135千字 印数: 1-5000册 ISBN 978-7-5619-1996-5/H, 07220 11800

Easy Steps to Chinese (Taxtbook 4) Yamin Ma, Xinving Li

©2007 北京语言大学出版社

Qiang Miao, Yali Wang, Qijia Tang, Simin Wu Editor Art design Arthur Y. Wang Cover design Arthur Y. Wang, Zhangding Wang Graphic design

Jing Zhang

Beijing Language & Culture University Press No.15 Xueyuan Road, Haidian District, Beijing, China 100083

Beijing Language & Culture University Press No.15 Xueyuan Road, Haidian District, Beijing, China 100083

First published in December 2007 Copyright @ 2007 Beijing Language & Culture University Press

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing from the publisher.

E-mail: escbooks@blcu.edu.cn Website: www.blcup.com

ACKNOWLEDGEMENTS

A number of people have helped us to put the books into publication. Particular thanks are owed to the following:

- 戚德祥先生、张健女士 who trusted our expertise in the field of Chinese language teaching and learning
- ■Editors 苗强先生、王亚莉女士、唐琪佳女士 for their meticulous work
- Graphic designers 娄馬先生、王章定先生、张静女士 for their artistic design
- Art consultant Arthur Y. Wang and artists 陆颖、顾海燕、龚华伟、王净 for their artistic ability in the illustrations
- And finally, members of our families who have always given us generous support.

INTRODUCTION

- The primary goal of this series Easy Steps to Chinese is to help the students establish a solid foundation of vocabulary, knowledge of Chinese and communication skills through the natural and gradual integration of language, content and cultural elements. This series adopts a holistic approach, and is designed to emphasize the development of communication skills in listening, speaking, reading and writing.
- Easy Steps to Chinese comprises 8 colour textbooks, each of them supplemented by a CD, a workbook, a teacher's book with a CD and unit tests, picture flashcards and word cards.

简介

- ●《轻松学中文》共八册,分为三个阶段。第 一阶段为第一、二册;第二阶段为第三、四、 五、六册;第三阶段为第5、八册。此数 材旨在帮助汉语为非母语的中、小学生奠 定扎实的汉语学习基础。此目标是通过语 言、活题和文化的自然结合,从词汇、汉语 知识的学习及语言交流技能的培养两个方 面来达到的。此套数材把汉语作为一个整 体来教授,在教授,在教授,在 读、写四项交际技能的培养。
- 《轻松学中文》每册包括一本彩色课本(附一张CD),一本练习册,一本教师用书(附单元测验试卷及一张CD),图卡和字卡。

COURSE DESIGN

The design of this series has achieved:

- A balance between authentic and modified language All the oral and written materials have been modified and carefully selected to suit the students' level, so that a gradual development of the target language can be achieved.
- A balance of focus on language and culture
 This series provides ample opportunities for the students to experience the language and its culture in order to develop intercultural awareness and enrich their personal experience.
- A balance between language knowledge and communication skills
 Explicit knowledge of the target language is necessary and important for the students to achieve accuracy, fluency and overall communication skills. This series is designed to ensure that knowledge-based language learning is placed within a communicative context, resulting in the improvement of both linguistic knowledge and performance.
- A balance between a broad and controlled course
 This series serves as a core while offering a broad range of vocabulary, topics and various text types to meet the different needs of the students.

课程设计

本套教材的课程设计力图达到:

- 地道语言与调整语言的平衡 为了使学生的汉语程度能循序渐进地提高, 本套教材中的口语及书面语都经过严谨的 选择,并作过适当的调整。
- 语言与文化的平衡 为了培养学生的多元文化意识,丰富他们 的经历,本套教材为学生接触汉语及中国 文化提供了各种各样的机会。
- 语言知识与交际能力的平衡 为了能在听、说、读、写四项技能方面准确 并流利地运用汉语、学生对语宫知识的掌 握不仅是重要的,而且也是必要的。本套数 材把语宫知识的学习与语言技能的培养巧 沙地结合在一起,力求使学生在增加汉语 知识的同时提高运用语言的能力。
- 扩展与控制的平衡 本套教材不仅可以作为汉语教学的"主 线",而且所提供的大量词汇、话题及各式

试读结束: 需要全本请在线购买:

A balance between the "oral speech" and the "written form".
 This series aims to balance the importance of both oral and written communication skills. The development of writing skills is embedded in the course, while oral communication skills are being developed from the outset.

This series covers:

- Pinyin is introduced to the students from the very beginning. The pinyin above the Chinese characters is gradually removed to ensure a smooth transition.
- Chinese characters are taught according to the character formation system. Once the students have a good grasp of radicals and simple characters, they will be able to analyze most of the compound characters they encounter, and to memorize new characters in a locical way.
- Grammar and sentence structures are explained in note form.
 The students are expected to use correct grammar and compound sentence structures in both oral and written forms to communicate when their overall level of Chinese has steadily improved over the years.
- <u>Dictionary</u> skills are taught once they have learned radicals and simple characters. The students are encouraged to use dictionaries whenever appropriate in order to become independent learners.
- Typing skills are taught when the students have learned some basic knowledge of Chinese.
- <u>Listening</u> practice is designed to help the students develop their ability to infer meanings of unfamiliar words and content.
- Speaking practice involves students using Chinese to communicate their thoughts spontaneously in real-life situations with accuracy and fluency.
- Reading skills are developed through regular reading of simple passages to suit the students' level. Gradually, they will develop skills and confidence when reading articles in newspapers, magazines or on the internet in order to expand their vocabulary and knowledge of modern China, and to get in touch with the current issues emerging within China and around the world.
- Writing skills are gradually developed through a process of guided writing on topics familiar to the students. Written tasks will become easier, as the students learn to organize their thoughts coherently and logically, and develop the skills to select appropriate vocabulary, sentence structures and genres to construct an effective written piece with accuracy and fluency.

各样的文体还可满足不同水平学生的需要。

- •"语"与"文"的平衡
- 本套教材力图使学生在口语及书面语两个 方面同时提高。写作能力及口头交际能力 的培养贯穿始终。

本套教材所包括的内容有:

- 拼音是初级阶段教学重点之一。附在汉字上面的拼音将逐渐取消以确保平稳过渡。
- 汉字是根据汉字的结构来教授的。学生一旦掌握了一定数量的偏旁部首和简单汉字,他们就有能力分析遇到的大部分合体字,并能有条理地记忆新汉字。
- <u>语法及句型</u>是以注解的方式来解释的。经过 几年有条不紊的学习、学生可望在口头及书 面交流时运用正确的语法及复合句型。
- 查字典的技能是在学生学会了部分偏旁部 首及简单汉字后才开始培养的。为了培养 学生的独立学习能力,教师要经常鼓励学 生自己查字典来完成某项功课。
- 打字技能的培养是在学生已经掌握了一些 汉语基本知识后才开始的。
- ●<u>听力</u>练习力图培养学生猜生字的意思及文章内容的能力。
- 口语练习设计旨在培养学生用准确、流利的 汉语在现实生活中跟人即兴沟通、交流。
- 阅读练习旨在鼓励学生养成每天阅读简短 篇章的习惯、从而帮助学生提高阅读能力, 树立阅读信心。高年级阶段、学生可望读懂 报纸、杂志及因特网上的简短文章、以便扩 大词汇量、增加对现代中国的了解。
- 写作能力的培养需要一个长期的过程。学生先在教师的指导下写他们所熟悉的话题, 直到能够运用适当的词汇、语句、体裁,有条理地、准确地、恰当地、有效地交流思想。

The focus of each stage:

- Stage 1 (Books 1 and 2): pinyin strokes and stroke order the structures of Chinese characters • tracing of characters • radicals and simple characters • dictionary skills • wping skills • listening skills • speaking skills • reading skills • writing skills: guided written assignments around 100 characters
- Stage 2 (Books 3, 4, 5 and 6): * radicals and simple characters formation of phrases * expansion of vocabulary * simple grammar and sentence structures * dictionary skills * typing skills * classroom instruction in Chinese * listening skills * speaking skills * reading skills * writing skills guided written assignments between 100-250 characters * exposure to modern China and Chinese culture
- Stage 3 (Books 7 and 8): classroom instruction in Chinese expansion of vocabulary grammar and sentence structures dictionary skills tipsing skills listening and speaking skills through spontaneous interaction reading practice on a daily basis writing skills: independent written assignments between 250-300 characters exposure to modern China and its culture contemporary topics: current issues around the world

每个阶段的教学重点:

- ◆第一阶段(第一、二册): ◆ 拼音 ◆ 笔画和 笔顺 ◆ 字形结构 ◆ 描红 ◆ 偏旁部首和简单汉 字 ◆ 查字典 ◆ 打字 ◆ 听力 ◆ 口语 ◆ 阅读 ◆ 写作 (100 个字左右)
- ●第二阶段(第三、四、五、六册): ◆ 偏旁都首和简单双字 ◆词语构成 ◆词汇扩展 ◆语法及句型结构 ◆ 查字典 ◆ 打字 ◆ 课堂用语 + 小玩 ◆ 口语 ◆ 伺波 * 写作(100-250字) ◆ 接触现代中国和中国文化
- ●第三阶段(第七、八册): ◆课堂用语◆词汇 扩展◆语法及句型结构◆查字典◆打字◆听力
 - ◆口语◆阅读◆独立写作(250-300字)◆时事

COURSE LENGTH

 This series is designed for non-Chinese background students at both primary and secondary levels. Book 1 starts with basic knowledge of Chinese. Students at primary 5 or 6, or Year 7 students at secondary level can start with Book 1.

With three periods, of approximately three hours per week, most students will be able to complete one book within one academic year. As the 8 books of this series are continuous and ongoing, each book can be taught within any time span.

课程讲度

●本套教材为非华裔中、小学生编写。因为第一册从最基本的汉语知识教起。所以学生不需要有任何汉语知识背景。学生可以从小学五、六年级开始使用第一册。也可以从中学一年级开始使用第一册。如果每星期上三节课、每节课在一小时左右,大部分学生可在一年之内学完一册。如果有些学生学得比较快,他们可以加快进度,不到一年就学完一册书。由于本套教材是连贯的,老师可以在任何时段内根据学生的水平来决定教学进度。

HOW TO USE THIS BOOK

Here are a few suggestions as to how to use this book:

The teacher should:

- advise the students to read through the questions before listening to the recording when doing listening comprehension exercises.
- emphasize the importance of simple characters. Students should try to memorize all simple characters previously introduced in order to assist their learning of compound characters.
- review vocabulary, grammar and sentence structures introduced in the previous books and encourage students to use them accurately, appropriately and functionally in both oral speech and written work.
- make flexible use of the activities in the textbook, which are designed to help students master vocabulary, use of grammar and sentence structures.
- create opportunities for the students to practise their dictionary and typing skills.
- provide every opportunity for students to develop their listening and speaking skills during class time. A variety of authentic situations for the functional use of Chinese created in the textbook can be modified according to the students' ability.
- modify, extend or omit exercises according to the students' levels.
 A wide variety of exercises in both textbook and workbook can be used for class or homework.
- The texts and listening comprehension exercises are on the CD attached to the textbook. The symbol indicates the track number, for example, some is track one.

Yamin Ma December 2007, Hong Kong

怎样使用本册教材

以下是使用本册教材的一些教学建议, 仅供教师参考。建议教师:

- 在做听力练习之前,先让学生看问题,然后 再听录音。
 - 注重简单汉字的掌握。教师应该要求学生 记住以前学过的简单汉字,这样学生日后 学合体字会觉得容易得多。
 - 经常复习那些在前几册书中出现过的词汇、 语法和句型。无论在口语还是书面语中,教 师应该要求学生尽量用准确、恰当的词语、 语法和句型来有效地与人沟通。
- 灵活地选用课本里的练习。这些练习的设计旨在帮助学生掌握词汇、语法和句型。
 创造实践机会,提高学生查字典及打字的技能。
- 在课堂上尽量创造机会培养并提高学生的 听、说能力。课本里不同类型、贴近现实生 活的口语练习情景,可以根据学生的汉语 水平作适当的调整。
- 根据学生的能力及水平挑选、修改或扩展 某些练习。课本及练习册里的练习可以在 课堂上做,也可以让学生带回家做。
- ●每一课的课文、听力练习的录音都附在CD 里。课本录音部分均附有标记和轨迹编号,例如, ◎ 概表示轨迹1。

马亚敏 2007 年 12 月于香港

CONTENTS 目录

Unit 1	Lesson 1	Appearance	长相	1
	Lesson 2	Occupations	职业	10
	Lesson 3	Personality	性格	20
Unit 2	Lesson 4	Daily Routine	日常起居	30
	Lesson 5	Household Chores	家务	40
	Lesson 6	Pets	宠物	50
Unit 3	Lesson 7	Schools	学校	60
	Lesson 8	Examinations	考试	70
	Lesson 9	School Events	学校活动	80
Unit 4	Lesson 10	Delicious Food	美食	90
	Lesson 11	Festivals	节日	100
	Lesson 12	Eating Out	外出就餐	110
Unit 5	Lesson 13	Neighbourhood	社区	122
	Lesson 14	Travelling	旅游	132
	Lesson 15	Accidents	意外事故	142
Listening Scripts			听力录音稿	155

Get Ready Text 1

A Look at the picture on the right and try to the answer the questions.

- 1. 她大概有多大? 上几年级?
- 2. 她是哪国人?
- 3. 她长什么样儿?
- 4. 她长得好看吗?
- B Listen to the recording and answer the questions.
 - 1. 小琴是混血儿吗?
 - 2. 她长得胖还是瘦?
 - 3. 她的皮肤白吗?
- 5. 她现在在哪儿上学?
- 4. 她喜欢做什么?
- 6. 柳青和小琴什么时候见面?

NEW WORDS

1. 混 mix 記血儿 person of mixed

2. 俩(倆) two

3. 认(認) recognize

4. 识(識) know

认识 know

5. 跟···一样 the same as

逛 街 take a stroll in

6. 肤(膚) skin

皮肤 skin

7. 笑 smile; laugh

8. 遊 stroll; roam

10. 聊 chat

9. 街 street

聊天儿chat

*11. 只(衹) only

只有 only

12. 才 (繼) indicating that something happens on certain conditions

*13. 发(發) send (out)

14. 电邮=电子邮件 e-mail

15. 通 connect; communicate





TASK
Introduce one of your childhood friends.

我叫柳青。我来介绍一下我叫柳青。我来介绍一下我叫柳青。我来介绍一下我叫柳青。我来介绍一下我的好朋友——小琴。她是想到他的好朋友。——小琴。她一样是美国人,一半是中几,她一半是美国人,一半是中国人。我们俩上小学时就认识到了,因为从小学一年级起我们就是在一起。

地跟我一样高,瘦瘦的,皮皮肤白白的,很爱笑。我们喜欢,一样高,瘦瘦的,皮肤白白的,很爱笑。我们喜欢一点或做什么。 我们喜欢一点或做什么。 我们喜欢一个人。 我们是这样,看电影、 哪里,那一个人。 她现在在英国读书。我们只有在假期里才能见面。 平时我们发电邮,有时也通电话。

Speaking practice.

Example

他个子高的, 小眼睛嘴, 小小男子、小男子、火发是黑色的, 短短的。他



Words for Reference

a)挺不错 h)卷发 b)漂亮 i)高 o)好看 j)矮 d)难看 k)胖 e)一般 l)瘦 f)个子 m)圆

n) 长

g) 直发

试壶结束, 需要全本请在线购

www. e

Ask your classmates the following questions.

- 1. 你从小就喜欢做什么运动?
- 2. 你从小就喜欢画什么画儿?
- 3. 你从小就喜欢吃什么?喝什么?
- 4. 你从小就喜欢看什么电视节目?
- 5. 你从小就喜欢穿什么衣服?
- 6 你从小就喜欢看什么书?
- 7. 你从小就认识哪些朋友? 他/她们是谁?请介绍一下。



Complete the sentences.

- 1.他们只有在春节才穿上新衣服。
- 2. 爸爸只有在周末
- 3. 妈妈只有在下班以后
- 4. 我们只有在课间休息的时候
- 5. 我们只有在假期里
- 6. 我只有等到明年

TASK

Make two sentences with "只有……才".

NOTE

"只有……才" means "only", e.g.

我们只有在暑假才见面。

4 Say a few sentences about each picture.



Example

我很喜欢跟妈妈一起逛街。我们 一般周末去逛街。我看到好东西就想 买。妈妈常常说我很会花钱。

















Complete the sentences.

- 1.她的毛衣跟我的一样好看。
- 2. 这件衬衫跟那件一样贵。
- 3. 爸爸的领带_____
- 4.我的自行车_____
- 5. 姐姐的个子
- 6.老师的手提包____

NOTE

"跟·····一样" means "the same as...", e.g.

- a) 我跟哥哥一样高。
- b) 我的书包跟他的一样。

TASK

Make two sentences with "跟…——样"

- Listen and choose the correct answers.
 - 1马天英介绍了__个好朋友。 a)四 b)五 c)六
 - 2高文是__。 a)独生子 b)混血儿 c)独生女
 - 3 小白长得__。 a)一般 b) 又矮又胖 c) 又高又瘦
 - 4 黄雷从小就喜欢__。 a) 打排球 b) 看电影 c) 玩儿电脑
 - 5 王明__特别好。a) 滑冰滑得 b) 打球打得 c) 踢球踢得
 - 6天云也__。 a)会游泳 b)喜欢逛街 c)喜欢打电话
 - 7方冰一年回_北京。 a) 两次 b) 一次 c) 三次

TASK Read the script (p155) and then ask one question about each person.

Make a dialogue with your partner.

« Sample questions:

- 1. 你最要好的朋友叫什么名字?他/她多大了?是哪国人?
- 2.他/她上几年级? 在哪所学校读书?
- 3. 他/她长什么样儿?
- 4. 你们是怎么认识的?
- 5. 你们现在经常一起逛街、看电影吗?
- 6. 你们每天都发电邮吗?
- 7. 你们一般什么时候通电话?
- 8. 你们经常见面吗? 一般什么时候见面?

Report to the class: 他最要好的朋友……

5

Get Ready Text 2

- A Ask your classmates the following questions
 - 1. 你有什么爱好?
 - 2. 你喜欢做什么运动?
 - 3. 你每天都做运动吗? 做什么运动? 什么时 候做?做多长时间?
 - 4. 你夏天喜欢做什么运 动? 去哪儿做?
 - 5. 在你们国家, 人们一 般喜欢做什么运动?
- B List the activities which people do as their hobbies.

打篮球 弹钢琴



C Listen to the recording and answer the questions.



- 1. 周远是学生吗?
- 2. 他冬天喜欢做什么?
- 3. 他夏天喜欢做什么?
- 4. 他觉得有朋友重要吗?
- 5. 什么时候他需要朋友的帮助?

NEW WORDS

1. 堆 pile (up)

.....

2. 仗 fight; battle

打雪仗 have a snowball

3. 25 sand

4. 滩(灘) beach

沙滩 sand beach

5. 滑水 water skiing

6. 重 heavy

重要 important

7. 开心 be delighted

8. 困 be stranded

困难 difficulty

你最好的朋友是谁?



他叫周远。我们从小就是好朋友。

tā zài nă ge xué xiào shàng xué

wă men zài tổng yí ge xuế xiàoshằng xuế

我们在同一个学校上学

你们在一起时做些什么?

döng liân wõ men dui xuế rên dò xuế zhàng xà liân wõ men qũ shà tôn dố qiú huấ shuí 冬天我们堆雪人、打雪仗。夏天我们去沙滩打球、滑水。

你觉得朋友重要吗?

TASK

- A) Prepare a profile for 周远.
- B) Make a dialogue with your partner based on the profile you have prepared for 周远.

Něnzhôngyào yín wết nĩ bà kết xín de shí 很重要,因为你不开心的时hou kế yĩ gến pếng you liốo yĩ liếo yốu kân 候可以跟朋友聊一聊,有困

难时朋友也可以帮你

Make a dialogue with your partner.

在沙滩上打排球



Example

我特别喜欢在沙滩 上打排球。我有时候也 在沙滩上踢足球。







Words for Reference

- a) 觉得
- b) 会
- c) 有趣
- d)没有意思
- e) 特别喜欢







- Complete the sentences.
 - 1. 我们俩喜欢看同一个电视节目。
 - 2. 我们俩喜欢学同一种____
 - 3. 我们俩喜欢吃同一种
 - 4. 我们俩喜欢穿同一种颜色的
 - 5. 我们俩喜欢去同一个
 - 6. 我们俩住在同一幢

NOTE

"同" means "the same", e.g. 我们在同一个学校上学

TASK

Make two sentences with "同"

Make short dialogues with your partner.



A: 他做作业时喜欢做 什么?

B: 他喜欢看电视。

NOTE

"时" means (a point in) time, e.g. 我们在一起时喜欢看电视。



吃早饭/看电视



坐车/看杂志





看报纸/听音乐



